

D

SINEAX VS46 - 162975
GALVANISCH GETRENNTER WANDLER FÜR THERMOELEMENTE

Allgemeine Beschreibung
Der Wandler SINEAX VS50 ist ein Wandler für Thermoelemente mit galvanischer 4-Wege Trennung, der das Eingangssignal in ein Normsignal wandelt. Zusätzlich besitzt er einen passiven Ausgang für einen Alarmwert, der über eine Fronttaste eingestellt werden kann.
Die Eigenschaften des Wandlers sind die stark begrenzten Abmessungen (6,2 mm), die Verankerung auf DIN-Schiene zu 35 mm, die Möglichkeit der Speisung über Bus, die schnellen Anschlüsse über Federklemmen, die galvanische 3-Wege Trennung und die Konfigurierbarkeit vor Ort über DIP-Schalter.

Spannungsversorgung :	19,2..30 Vdc
Leistungsaufnahme :	max 24 mA bei 24 Vdc
Eingang :	Thermoelemente Typ: J, K, E, N, S, R, B, T
Tabelle :	EN60584-1 (ITS-90)
Messbereich :	Abhängig vom Thermoelementtyp (siehe Bereich und Präzision des Eingangs Tabelle), bei der DIP-Schalter Auswahl (siehe Abschnitt <i>Einstellung der DIP-Schalter</i>)
Minimale Spanne :	100 °C
Impedanz :	10 MΩ
Teststrom :	<50 nA
CMRR ⁽¹⁾ :	>135 dB, bezogen auf die Versorgungsseite
DMRR ⁽¹⁾⁽²⁾ :	>40 dB

⁽¹⁾ Die Werte sind bei der eingestellten Störfrequenz gültig, mit Filter ON.
⁽²⁾ Für Störswerte, wie Spitzenwert Eingangssignal wird die Grenze der Zulässigkeit nicht überschritten.

Bereich und Präzision des Eingangs			
Thermoelement	Bereich	Fehler	Auflösung
J	-210..1200 °C	0,025 % + 0,29 °C	0,12 °C
K	-200..1372 °C	0,025 % + 0,4 °C	0,17 °C
E	-200..1000 °C	0,025 % + 0,2 °C	0,92 °C
N	-200..1300 °C	0,025 % + 0,42 °C	0,19 °C
S	-50..1768 °C	0,025 % + 1,34 °C	0,66 °C
R	-50..1768 °C	0,025 % + 1,19 °C	0,59 °C
B	250..1820 (°)°C	0,025 % + 1,87 °C	0,9 °C
T	-200..400 °C	0,025 % + 0,31 °C	0,13 °C

(*) : Bis 250 °C wird der Ausgang äquivalent zur Temperatur Null angesehen.

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

DEUTSCH - 1/8

Spannungsausgang :	0..5 Vdc, 1..5 Vdc, 0..10 Vdc und 10..0 Vdc
Stromausgang:	Minimaler Lastwiderstand 2 kΩ 0..20 mA, 4..20 mA, 20..0 mA und 20..4 mA Maximaler Lastwiderstand 500 Ω In etwa 12,5 V In etwa 25 mA
Maximale Spannung :	1 mV für Spannungsausgang, 2 µA für Stromausgang
Maximaler Strom:	mA oder 5 V Ausgang: 350 ppm der Endskala
Auflösung:	10 V Ausgang: 200 ppm der Endskala
Fehler:	
Statischer Hilfsausgang:	Anwendbare Spannung : 24 Vac Nominal Strom: 60 mA Max
ADC :	14 Bit
Klasse/Basisgenauigkeit :	0,1 %
Thermische Drift :	120 ppm/K
Antwortzeit: (10..90 %) :	< 25 ms (ohne Filter) < 55 ms (mit Wiederholungsfilter 50 Hz)
Vergleichsstellenfehler :	1,5 °C Max
Isolationsspannung :	1,5 kV (50 Hz für 1 Minute)
Schutzart :	IP20
Betriebsbedingungen :	Temperatur: -20..+65 °C Feuchtigkeit 10..90 % bei 40 °C nicht-kondensierend -40..+85 °C
Lagertemperatur :	
Höhe :	Bis zu 2000 m Höhe über Meeresspiegel
LED Signale :	Fehler/Anomalie, Status des Schaltausgangs
Anschlüsse :	Federklemmen
Leiterquerschnitt :	0,2..2,5 mm ²
Abisolierung der Leiter :	8 mm
Gehäuse :	PBT (schwarze Farbe)
Abmessungen, Gewicht:	6,2 x 93,1 x 102,5 mm, 46 g.
Normen :	EN61000-6-4/2002 (elektromagnetische Emission, industrielle Umgebung) EN61000-6-2/2005 (elektromagnetische Immunität, industrielle Umgebung) EN61010-1/2001 (Sicherheit) Alle Schaltungen müssen mit doppelter Isolierung gegen Schaltungen mit gefährlicher Spannung isoliert werden. Der Speisungstransformator muss der Norm EN60742: "Isolierungstransformatoren und Sicherheits-transformatoren" entsprechen.

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

DEUTSCH - 2/8

HILFSCHAFTUNG
Beschreibung
Der Hilfsausgang wurde dafür entwickelt, um eine Anzeige, ein Lastrelais oder ein übergeordnetes Kontrollsystem zu bedienen. Über diesen Ausgang kann der VS50 einen Alarm generieren oder wie ein Thermostat arbeiten. Der **normale** Status des Ausgangs hängt von der Konfiguration des primären Ausgangs ab, also von der Einstellung des korrespondierenden DIP-Schalters SW2.7 (siehe *Details der DIP-Schalter SW2.7* Tabelle). Da während der Einstellung des Schwellwertes der primäre Ausgang den Wert des Schwellwerts voraussetzt, sollten Sie ein Messinstrument (z.B. ein Multimeter) an den primären Ausgang anschliessen. Dementsprechend hängt der Wert des Schwellwerts in V oder mA von der Skalierung des Ausgangs ab. Der Schaltvorgang tritt sofort bei Durchschreiten des eingestellten Wertes ein.

Einstellen des Schwellwertes
Die Einstellung des Schwellwertes wird über eine Taste unter der Frontabdeckung vorgenommen, die über die kleine Öffnung mit einem Schraubendreher geöffnet werden kann. Dies muss bei eingeschaltetem Wandler wie folgt vorgenommen werden:

- Drücken und Loslassen der Taste, startet die Darstellung des Schwellwertes am primären Ausgang. Zu diesem Zeitpunkt blinkt die rote LED langsam.
- Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Aktivität stattfindet, kehrt das System zum normalen Betrieb zurück.
- Im Gegensatz dazu ist jede weitere Betätigung eine Erhöhung oder Verminderung um ca. 0,2%; die Richtung der Veränderung hängt vom normalen Status des Ausgangs ab, also von der Einstellung des DIP-Schalters SW2.7. Das Schalten passiert genau bei diesem Wert, die Hysterese tritt nur beim Reset auf.
- Wird die Taste nicht losgelassen, sondern länger gedrückt, startet eine Erhöhung/Verminderung um 3% nach 2 Sekunden.
- Bei Erreichen des Maximal-/Minimalwerts startet der Zyklus erneut.
- Während der Schwellwerteinstellung folgt der Hilfsausgang der normalen Funktion, schliesst und öffnet bei den vorangegangenen Einstellungen.
- Nach 5 Sekunden ohne Betätigung der Taste wird der eingestellte Wert gespeichert und der Wandler kehrt zum normalen Betrieb zurück.

Bemerkung:
Der Schwellwert kann im Fall eines internen Fehlers nicht geändert werden. Sollte die Versorgung während der Einstellung oder vor den 5 Sekunden Inaktivität nicht ausreichend sein, wird der eingestellte Wert nicht gespeichert.

Details von DIP-Schalter SW2.7				
SW2.7	Regulierungstyp	Schaltrichtung	Normaler Status	Schwellwert
OFF	Heizen (*)	Bei Überschreiten	Geschl. (LED ON)	Vermindern
ON	Kühlen (*)	Bei Unterschreiten	Offen (LED OFF)	Erhöhen

(*) Wenn Sie den direkten Ausgang auswählen (0/4..20 mA), 0/1..5/10 V)

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

DEUTSCH - 3/8

Anweisungen zur Installation
Das Modul ist für die Montage auf Schienen nach DIN 46277 ausgelegt. Für eine bessere Belüftung des Moduls empfehlen wir die Montage in vertikaler Stellung sowie die Vermeidung der Positionierung in Kanälen oder von sonstigen Gegenständen, die eine Belüftung behindern. Vermeiden Sie die Installation des Moduls über Geräten, die Wärme erzeugen; wir empfehlen die Installation im unteren Bereich der Schalttafel oder des Gehäuses. Wir empfehlen die Montage auf der Schiene mit dem entsprechenden Anschlussbus (Bestellnr. CB-Power-Bus), der das Anschließen der Speisung an jedes einzelne Modul überflüssig macht.

Montage des Moduls in der Schiene Entfernung des Moduls von der Schiene

1 - Setzen Sie das Modul in den oberen Teil der Schiene ein
2 - Drücken Sie das Modul nach unten

1 - Hebeln Sie mit einem Schraubenzieher (wie auf der Abbildung gezeigt)
2 - Drehen Sie das Modul nach oben

Einsatz des CB-Power-Bus

1 - Setzen Sie die CB-Power-Bus-Anschlüsse zusammen, um die erforderliche Anzahl von Positionen zu erzielen (jeder CB-Power-Bus gestattet die Aufnahme von 2 Modulen)
2 - Setzen Sie den CB-Power-Bus in die Schiene ein; setzen Sie ihn dazu auf der oberen Seite ein und drehen Sie ihn nach unten

WICHTIG: Schenken Sie der Position der vorstehenden Klemmen der Busschiene eine erhöhte Aufmerksamkeit. Der CB-Power-Bus muss so in die DIN-Schiene gesetzt werden, so dass die vorstehenden Klemmen links liegen (wie im Bild), anderenfalls sind die Wandler kopfüber montiert.

! - Schließen Sie nie die Speisung direkt am Bus der DIN-Schiene an.
! - Greifen Sie die Speisung weder direkt, noch über die Klemmen der Module ab.

EINSTELLEN DER DIP-SCHALTER
Werkseinstellung
Alle DIP-Schalter des Moduls befinden sich in der Position OFF als Standardkonfiguration.
Thermoelement Typ: J
Störfrequenzunterdrückung für 50 50 Hz
oder 60 Hz Netzfrequenz
:Eingang Filter : Vorhanden
Messbereich: 0...1000 °C
Ausgangssignal : 4..20 mA
Nach oben des eingestellten Ausgangsbereichs
Ausgang bei Fehler: JA: ein 2,5% Over-range Wert ist akzeptiert;
ein 5% Over-range Wert stellt einen Fehler dar.
Over-Range : 0% der nominalen Skalierung

Hilfsausgang Schwellwert:
Obige Einstellungen sind also nur gültig, wenn alle DIP-Schalter auf OFF stehen. Wird auch nur ein DIP-Schalter verändert, ist es erforderlich, alle anderen Parameter wie folgt neu einzustellen.

ANMERKUNG: für alle folgenden Tabellen
Das Symbol ● zeigt an, dass sich der DIP-Schalter in Position 1 (AN) befindet.
Kein Symbol zeigt an, dass sich der DIP-Schalter in Position 0 (AUS) befindet.

THERMOELEMENT TYP			
SW1	1	2	3
●			J
●			K
●			R
●			S
●			T
●			B
●			E
●			N
STÖRFREQUENZUNTERDRÜCKUNG FÜR 50-60 Hz NETZFREQUENZ			
SW1	4		
●			60 Hz
			50 Hz
EINGANG FILTER (*)			
SW1	5		
●			Vorhanden
			Nicht vorhanden

(*) Der Filter erhöht die Störfrequenzunterdrückung und stabilisiert die Anzeige, indem er das Signalrauschen verringert. Daher ist es besser, den Filter immer zuzuschalten, außer in den Fällen in denen maximale Reaktionsgeschwindigkeit erfordert wird.

MESSBEREICH START											
SW1	6	7	8	J Typ	K Typ	R Typ	S Typ	T Typ	B Typ	E Typ	N Typ
				Standard *	0 °C	0 °C	0 °C	0 °C	0 °C	0 °C	0 °C
●				0 °C	100 °C	100 °C	100 °C	50 °C	400 °C	100 °C	100 °C
●				100 °C	200 °C	200 °C	200 °C	100 °C	500 °C	200 °C	200 °C
●				200 °C	400 °C	300 °C	300 °C	200 °C	600 °C	300 °C	300 °C
●				300 °C	600 °C	400 °C	400 °C	-50 °C	800 °C	400 °C	500 °C
●				500 °C	800 °C	600 °C	600 °C	-150 °C	1000 °C	500 °C	700 °C
●				-100 °C	-100 °C	800 °C	800 °C	-100 °C	1200 °C	-100 °C	-100 °C
●				-200 °C	-200 °C	1000 °C	1000 °C	-200 °C	1400 °C	-200 °C	-200 °C

* Wenn alle DIP-Schalter in der OFF Position sind, ist die Standardkonfiguration gültig; anderenfalls ist der Wert des Parameters 0 °C, wie für die anderen Sensortypen.

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

DEUTSCH - 5/8

MESSBEREICH ENDE

SW2	1	2	3	J Typ	K Typ	R Typ	S Typ	T Typ	B Typ	E Typ	N Typ
●				1200 °C	1350 °C	1750 °C	1750 °C	400 °C	1800 °C	1000 °C	1300 °C
●				1000 °C	1200 °C	1500 °C	1500 °C	350 °C	1600 °C	800 °C	1200 °C
●				800 °C	1000 °C	1300 °C	1300 °C	300 °C	1500 °C	600 °C	1000 °C
●				600 °C	800 °C	1100 °C	1100 °C	250 °C	1300 °C	500 °C	800 °C
●				500 °C	700 °C	900 °C	900 °C	200 °C	1100 °C	400 °C	600 °C
●				400 °C	500 °C	700 °C	700 °C	150 °C	900 °C	300 °C	500 °C
●				300 °C	400 °C	500 °C	500 °C	100 °C	700 °C	200 °C	400 °C
●				200 °C	200 °C	300 °C	300 °C	50 °C	500 °C	100 °C	200 °C

AUSGANG

SW2	4	5	6
●			4..20 mA
●			0..20 mA
●			20..4 mA
●			20..0 mA
●			0..10 V
●			1..5 V
●			10..0 V
●			0..5 V

AUSGANGSSIGNAL IM FALL EINES FEHLERS

SW2	7
●	Nach unten des Ausgangsbereichs
	Nach oben des Ausgangsbereichs

OVER-RANGE (*)

SW2	8
●	NEIN: Allein die Fehlfunktion erzeugt einen 2,5% Over-range Wert.
	JA: Ein 2,5% Over-range Wert ist akzeptabel; ein 5% Over-range Wert wird als Fehlfunktion angesehen.

(*) : In diesem Zustand repräsentiert das Ausgangssignal den Wert des Schwellwertes.

Gelbe LED

Bedeutung

ON	Der Hilfsausgang ist geschlossen
OFF	Der Hilfsausgang ist geöffnet

Elektrische Verbindung

Das Modul besitzt Federklemmen für die elektrischen Anschlüsse.
Nehmen Sie bei den Anschlüssen auf die folgenden Anweisungen Bezug:
1 Entfernen Sie 0,8 cm der Isolierung am Ende der Kabel
2 Führen Sie einen Schraubenzieher in die quadratische Öffnung ein und drücken Sie ihn, bis sich die Feder öffnet, die das Kabel blockiert
3 Führen Sie das Kabel in die runde Öffnung ein
4 Ziehen Sie den Schraubenzieher heraus und überprüfen Sie, ob das Kabel sicher in der Klemme befestigt ist.

Spannungsversorgung
Es bestehen verschiedene Möglichkeiten für die Speisung der Module der Serie VS.
1 - Direkte Speisung der Module durch Anschluss der Speisung von 24 Vdc direkt an die Klemmen 7 (+) und 8 (-) jedes einzelnen Moduls
2 - Verwendung des Zubehörtartikels CB-Power-Bus für die Verteilung der Speisung an die Module über Bus, wodurch die Speisung jedes einzelnen Moduls überflüssig wird. Über den Bus können alle Module gespeist werden; die Gesamtleistungsaufnahme des Busses muss unter 400 mA liegen. Bei größeren Leistungsaufnahmen können die Module beschädigt werden. In die Speisung muss eine entsprechend bemessene Sicherung in Reihe eingesetzt werden.
3 - Verwendung des Zubehörtartikels CB-Power-Bus für die Distribution der Speisung der Module über Bus sowie des Zubehörtartikels SINEAX VS70 für den Anschluss an die Speisung.
Das SINEAX VS70 ist ein Modul mit einer Breite von 6,2 mm, das eine Reihe von Schutzschaltungen zum Schutz der über den Bus angeschlossenen Module gegen eventuelle Überspannungen aufweist.
Der Bus kann über ein Modul SINEAX VS70 gespeist werden, falls die Gesamtleistungsaufnahme des Busses unter 1,5 A liegt. Bei höheren Leistungsaufnahmen können das Modul oder die Bus beschädigt werden. In die Speisung muss eine entsprechend bemessene Sicherung in Reihe eingesetzt werden.

Eingang
Der Wandler akzeptiert die Anbindung von folgenden Thermoelementtypen: J, K, E, N, S, R, B, T.
Die Verwendung von geschirmten Kabeln für die Elektrische Verbindung wird empfohlen.

Ausgang
Spannungsanbindung - Stromanbindung (angelegter Strom)
Die Verwendung von geschirmten Kabeln ist für elektrische Anbindungen empfohlen.

Hilfsausgang
Der Hilfsausgang wurde dafür entwickelt, um eine Anzeige, ein Lastrelais oder ein übergeordnetes Kontrollsystem zu bedienen.

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

DEUTSCH - 6/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

DEUTSCH - 7/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

DEUTSCH - 8/8

Entsorgung von alten Elektro und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelssystem)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abfallservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Camille Bauer AG

Aargauerstrasse 7

CH-5610 Wohlen/Switzerland

Phone +41 56 618 21 11

Fax +41 56 618 35 35

e-Mail: info@camillebauer.com

http://www.camillebauer.com

MD0186C-FD

SINEAX VS46 - 162975

CONVERTIRE ISOLATO DI TEMPERATURA PER TERMOCOPPIE

Descrizione Generale

Lo strumento VS46 è un isolatore galvanico a quattro punti. Esso converte un segnale di temperatura letto tramite termocoppia in un segnale normalizzato in tensione o in corrente; presenta in aggiunta un'uscita passiva che viene commutata al superamento di una soglia preimpostata mediante pulsante a frontale.

Caratteristiche del modulo sono il ridottissimo ingombro (6,2 mm), l'aggancio su guida DIN 35 mm, la possibilità di alimentazione tramite bus, le connessioni rapide tramite morsetti a molla, la configurabilità in campo tramite DIP-switch.

Caratteristiche Tecniche

Alimentazione :	19,2..30 Vdc
Assorbimento :	max 24 mA a 24 Vdc
Ingresso :	Termocoppia di tipo: J, K, E, N, S, R, B, T
Tabelle :	EN60584-1 (ITS-90)
Range di temperatura :	Dipendente dal tipo di termocoppia (vedere Tabella Campi e Precisioni Ingresso), dalla selezione dei dip-switches (vedere sezione Impostazioni Dip-Switch)
Minimo span :	100 °C
Impedenza :	10 MΩ
Corrente Test:	<50 nA
CMRR ⁽¹⁾ :	>135 dB, riferiti al lato di alimentazione
DMRR ⁽¹⁾⁽²⁾ :	>40 dB

⁽¹⁾ I valori sono validi alla frequenza di reiezione impostata, con il filtro inserito

⁽²⁾ Per valori del disturbo tali che il picco del segnale d'ingresso non ne superi l'accettabilità.

Campi e Precisioni Ingresso			
Termocoppia	Range Ammesso	Errore Medio	Risoluzione
J	-210..1200 °C	0,025 % ± 0,29 °C	0,12 °C
K	-200..1372 °C	0,025 % ± 0,4 °C	0,17 °C
E	-200..1000 °C	0,025 % ± 0,2 °C	0,92 °C
N	-200..1300 °C	0,025 % ± 0,42 °C	0,19 °C
S	-50..1768 °C	0,025 % ± 1,34 °C	0,66 °C
R	-50..1768 °C	0,025 % ± 1,19 °C	0,59 °C
B	250..1820 (°*) °C	0,025 % ± 1,87 °C	0,9 °C
T	-200..400 °C	0,025 % ± 0,31 °C	0,13 °C

(°*): Fino a 250 °C, si assume l'uscita equivalente a una temperatura nulla.

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46

ITALIANO - 1/8

CAMILLE BAUER

SINEAX VS46